



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/2003/6
13 December 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

(Шестьдесят пятая сессия, 18-20 февраля 2003 года,
пункт 8 повестки дня)

ТРАНСПОРТ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Записка секретариата

ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. Комитет, возможно, пожелает напомнить, что на своей шестьдесят четвертой сессии он рассмотрел вопрос о транспорте и безопасности на основе документа, подготовленного секретариатом (TRANS/2002/15). Комитет принял к сведению, что действующие транспортные правила ЕЭК ООН уже содержат ряд положений, касающихся безопасности. Комитет поручил своим вспомогательным органам выявить в рамках их соответствующих сфер компетенции различия между концепциями "общей безопасности" и "безопасности на транспорте" и соответствующие конкретные проблемы, которые можно было бы обсудить в этой связи, с учетом работы и исследований, проведенных другими органами, в частности Европейской конференцией министров транспорта (ЕКМТ).

2. На своей пятьдесят седьмой сессии Европейская экономическая комиссия поддержала усилия специальных учреждений Организации Объединенных Наций по обеспечению более благоприятных условий с точки зрения общей безопасности и безопасности на транспорте и приняла к сведению деятельность секретариата. В этой

связи Комиссия подчеркнула, что ЕЭК ООН следует избегать дублирования деятельности других компетентных региональных или международных организаций. Комиссия поручила своим основным вспомогательным органам тщательно рассмотреть свою программу работы в контексте общей безопасности и безопасности на транспорте.

ИЗМЕНЕНИЯ В ОБЛАСТИ ТРАНСПОРТА И БЕЗОПАСНОСТИ В РАМКАХ ДРУГИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

3. Комитет, возможно, пожелает принять к сведению заявление о транспортной безопасности и терроризме, принятое Советом министров ЕКМТ 29 и 30 мая 2002 года в Бухаресте (Румыния). Это заявление содержится в приложении 1 к настоящему документу. В заявлении изложена просьба, в частности, к ЕКМТ наблюдать за изменениями в области повышения транспортной безопасности и обмена информацией об оптимальной практике в транспортном секторе, а также осуществлять деятельность вместе с другими международными организациями, как, например, Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Международная морская организация (ИМО), изыскивая способы объединения усилий по повышению эффективности и безопасности транспортных систем и недопущению введения непоследовательных и несовместимых требований по безопасности в рамках различных видов транспорта. В заявлении также содержится просьба к ЕЭК ООН провести в соответствии с решением Комитета обзор своих правовых документов, с тем чтобы убедиться в том, что в них надлежащим образом учтены последствия с точки зрения транспортной безопасности.

4. Комитет, возможно, также пожелает принять к сведению изменения в вопросах безопасности на море и в портах, осуществляемые под эгидой ИМО, которая, как предполагается, примет комплексный пакет новых мер по безопасности международного судоходства на Дипломатической конференции в декабре 2002 года. На Конференции будет предложено принять поправки к Конвенции по охране человеческой жизни на море (СОЛАС), включая предлагаемый Международный кодекс безопасности судов и портовых сооружений (БСПС), который будет применяться в рамках новой главы Конвенции. Данный Кодекс разработан с целью создания стандартной и последовательной основы для оценки риска, позволяющей правительствам надлежащим образом реагировать в соответствии с существующим уровнем угрозы и уязвимости. Поправки будут включать также положения о портовых сооружениях. Новый пакет мер по безопасности может также оказать воздействие на правила, регулирующие перевозки по внутренним водным путям.

5. Комитет, возможно, пожелает также принять к сведению, что Всемирная таможенная организация (ВТО) приняла резолюцию о безопасности и облегчении работы системы международных коммерческих перевозок. Эта резолюция содержится в приложении 2 к настоящему документу. В качестве последующего мероприятия в контексте данной резолюции ВТО учредила целевую группу для изучения вопроса о том, рассматриваются ли и могут ли рассматриваться проблемы безопасности в рамках международных таможенных правил и правил упрощения процедур торговли и каким образом это может быть сделано. Целевой группе было поручено рассмотреть ряд таких конкретных проблем, как средства выявления грузов, связанных с высоким уровнем риска, заблаговременная электронная передача таможенных данных, защита данных, пересмотр Таможенной конвенции о контейнерах 1972 года и т.д.

ВЫВОДЫ, СДЕЛАННЫЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМИ ОРГАНАМИ КВТ

6. Вспомогательные органы Комитета в ходе своих соответствующих сессий, состоявшихся в 2002 году, рассмотрели, по просьбе Комитета, вопрос о транспорте и безопасности и сделали нижеследующие выводы.

a) Правила, касающиеся транспортных средств

7. Всемирный форум по согласованию правил в области транспортных средств на своей сто двадцать восьмой сессии счел, что вопросы защиты транспортных средств от угона (несанкционированного использования) и саморегулирующихся транспортных систем относятся к ключевым сферам его деятельности, способствующей более глубокому пониманию проблемы безопасности на транспорте (TRANS/WP.29/885, пункт 26). В этом контексте Рабочая группа на своих будущих сессиях рассмотрит предлагаемый новый проект правил о единообразных технических предписаниях, касающихся защиты автотранспортных средств от несанкционированного использования. Рабочая группа также рассмотрит способы использования саморегулирующихся транспортных систем при наблюдении за движением транспортных средств.

b) Опасные грузы и специальные грузы

8. Рабочая группа по перевозкам опасных грузов на своей семьдесят третьей сессии и Подкомитет экспертов по перевозке опасных грузов ЭКОСОС на своей двадцать второй сессии рассмотрели предложение, направленное на включение в ДОПОГ положений о надежной системе идентификации водителей, на которых возложено обязательство иметь при себе свидетельство о подготовке водителя. Подгруппа приняла это предложение с некоторыми изменениями. В результате во все правовые документы, касающиеся

перевозок опасных грузов в рамках всех видов транспорта на глобальном уровне, впоследствии, по всей видимости, будут внесены поправки и положения о безопасности вступят в силу 1 января 2005 года (ST/SG/AC.10/C.3/2002/44). Вместе с тем эти проблемы остаются весьма спорными, и некоторые европейские эксперты, присутствовавшие на сессии, указали, что, хотя эти новые положения, по-видимому, будут применяться в их странах, они, возможно, должны будут регулироваться конкретным национальным законодательством, не подпадающим под сферу ответственности министров транспорта.

c) Автомобильный транспорт и безопасность дорожного движения

9. Рабочая группа по безопасности дорожного движения на своей тридцать девятой сессии признала, что вопросы безопасности, несомненно, нашли отражение в пунктах ее повестки дня, в том числе касающихся условий выдачи водительских удостоверений. Этот аспект будет более подробно рассмотрен в ходе обсуждения текущих предложений о внесении поправок в приложение 6 (внутренние водительские удостоверения) и 7 (международные водительские удостоверения) Венской конвенции о дорожном движении (TRANS/WP.1/85).

10. Рабочая группа по автомобильному транспорту на своей девяносто шестой сессии обсудила Сводную резолюцию об облегчении международных автомобильных перевозок (CP.4) и вопрос о пересечении границ. Было решено добавить в CP.4 положения о доступе к профессии автотранспортного оператора, имеющей косвенное отношение к проблеме безопасности. Рабочая группа просила Специальное совещание по осуществлению СМА (Женева, 6 и 7 мая 2003 года) обсудить вопрос об аспектах безопасности транспортных инфраструктур, особенно туннелей (TRANS/SC.1/371).

11. Обе рабочие группы решили следить за работой, проводящейся в рамках исследовательского комитета ОЭСР и ЕКМТ во избежание дублирования этой деятельности в любом виде.

d) Сети инфраструктуры, включая железнодорожные, комбинированные и внутренние водные перевозки

12. На своей пятьдесят шестой сессии Рабочая группа по железнодорожному транспорту, отметив, что в настоящее время эти вопросы рассматриваются в рамках Европейской конференции министров транспорта (ЕКМТ), Европейского союза (ЕС), Международного союза железных дорог (МСЖД) и других транспортных форумов, решила принять следующие определения: i) безопасность на железнодорожном транспорте - "требуемый в социальном отношении уровень отсутствия риска опасности в

железнодорожной транспортной системе, когда риск связан с несчастным случаем, травмированием людей или материальным ущербом"; ii) безопасность на железных дорогах - "защита людей, транспортных средств и инфраструктуры транспорта от несанкционированных и непредвиденных действий любого рода", как это было предложено Председателем. Кроме того, Рабочая группа решила дождаться завершения обсуждения в рамках других международных организаций (МСЖД - КОЛПОФЕР, ЕКМТ, ЕК), прежде чем продолжать рассмотрение этого вопроса применительно к европейскому железнодорожному транспорту. Тем не менее Рабочая группа вновь подчеркнула, что положение в связи с обеспечением общей безопасности и безопасности в железнодорожных туннелях в частности будет внимательно отслеживаться. Наряду с этим Рабочая группа отметила, что страны-члены регулярно сообщают в секретариат о новых изменениях, связанных с проблемами безопасности, выполняя, таким образом, просьбу Комитета по внутреннему транспорту.

13. На своей сорок шестой сессии Рабочая группа по внутреннему водному транспорту поручила своему вспомогательному органу - Рабочей группе по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях - изучить необходимость внесения поправок в Соглашение СМВП, Европейские правила судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП), Рекомендации, касающиеся технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (приложение к пересмотренной резолюции № 17), и/или любые другие документы ЕЭК ООН, касающиеся внутреннего судоходства, с целью использования положений, направленных на повышение безопасности на борту судов в процессе их движения и нахождения в портах, и вынести свои рекомендации в этой связи, передав их Рабочей группе для дальнейшего рассмотрения. Секретариату было поручено подготовить сводный текст инициатив в этой области, выдвигаемых в рамках соответствующих международных организаций, занимающихся внутренним судоходством; правительствам и международным организациям было предложено передать свои материалы по этому вопросу, в частности о проводящейся в их соответствующих странах и организациях работе, имеющей отношение к внутреннему судоходству. Рабочая группа вернется к рассмотрению вопроса о транспорте и безопасности на своей сорок седьмой сессии и соответствующим образом проинформирует Комитет (TRANS/SC.3/158, пункт 4).

14. Рабочая группа по комбинированным перевозкам на своей тридцать восьмой сессии приняла к сведению, что данная проблема обсуждается в рамках Международной морской организации (ИМО) и Международной организации по стандартизации (ИСО). В частности, было решено, что использование "разумных" устройств наложения печатей и пломб в сочетании с единым глобальным кодом идентификации владельцев контейнеров, относящихся к ведению Международного бюро по контейнерам (МБК) служит важным

элементом повышения безопасности. После обстоятельного обсуждения этой темы Рабочая группа решила дождаться завершения дискуссии в рамках других международных организаций, прежде чем проводить дальнейшее обсуждение этих вопросов в контексте сухопутных европейских комбинированных перевозок. Вместе с тем Рабочая группа отметила, что следует тщательно проследить за вопросом о положениях по общей безопасности и безопасности на транспорте, касающихся терминалов. Рабочая группа поручила секретариату обобщить к ее следующей сессии инициативы в этой области, имеющие отношение к комбинированным перевозкам. Рабочая группа просила правительства и неправительственные организации передать в секретариат свои материалы по этому вопросу, в частности относительно проводящейся в их соответствующих странах или организациях деятельности по обеспечению общей безопасности и безопасности на транспорте в рамках комбинированных перевозок (TRANS/WP.24/97, пункт 59).

е) Облегчение пересечения границ

15. На своей сто второй сессии Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом, приняла к сведению принятую Всемирной таможенной организацией (ВТО) резолюцию о "безопасности и облегчении работы системы международных коммерческих перевозок", а также последующие мероприятия по учреждению целевой группы для более подробного рассмотрения этого вопроса (TRANS/WP.30/2002/26). Рабочая группа решила тщательно проследить за прогрессом, достигнутым в этой области ВТО, и рассмотреть на своих будущих сессиях все соответствующие вопросы, вытекающие из этой работы (TRANS/WP.30/204, пункт 7).

ВЫВОДЫ

16. Комитет, возможно, пожелает одобрить деятельность своих вспомогательных органов в области транспорта и безопасности.

17. Для рассмотрения вероятных дополнительных инициатив в этой области Комитет, возможно, также пожелает учесть меры, принятые в данной связи на национальном уровне правительствами, и определить конкретные действия, которые должны быть осуществлены на международном уровне с целью обеспечения транспортной безопасности, а также принять решения по этим действиям.

Приложение 1

ЗАЯВЛЕНИЕ МИНИСТРОВ О БОРЬБЕ С ТЕРРОРИЗМОМ НА ТРАНСПОРТЕ

Мы, министры транспорта стран, являющихся членами и ассоциированными членами Европейской конференции министров транспорта, собравшись в рамках Совета 29 и 30 мая 2002 года в Бухаресте, Румыния,

ОСУЖДАЯ ужасающие террористические нападения на Всемирный торговый центр в Нью-Йорке и на здание Пентагона в Вашингтоне, округ Колумбия, 11 сентября 2001 года,

СОЗНАВАЯ, что характер этих нападений, т.е. масштабы физических разрушений и количество погибших, а также использование транспортных средств для совершения этих актов насилия, изменяет контекст разработки и применения стратегии транспортной безопасности в рамках различных видов транспорта,

ВЫРАЖАЯ нашу решимость действовать на национальном и международном уровнях с целью обеспечения того, чтобы транспорт мог играть свою жизненно важную роль в рамках общества и экономики без угрозы террористических нападений,

ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ проводящуюся в рамках некоторых форумов деятельность по рассмотрению проблем терроризма и транспорта, включая:

- Заявление министров транспорта о борьбе с терроризмом на морском и воздушном транспорте, сделанное 15 января 2002 года в Токио;
- Заявление, одобряющее разработку комплексного плана действий по обеспечению авиационной безопасности на Конференции министров ИКАО по авиационной безопасности которое было распространено на Конференции министров по авиационной безопасности в Монреале 19 и 20 февраля 2002 года;
- деятельность в рамках таких международных органов, как ЕКГА, ИМО, "Большая восьмерка", ЕЭК ООН, ЕК и ОЭСР, по обзору и укреплению инициатив в области борьбы с терроризмом в транспортном секторе; и усилия таких международных промышленных союзов, как МСЖД и МСАТ, по

улучшению понимания опасений промышленности в связи с терроризмом на транспорте и эффективных мер по повышению безопасности,

ОСОЗНАВАЯ, что

- большинство мероприятий по повышению безопасности, проводящихся после 11 сентября 2001 года, планируются и реализуются в рамках индивидуальных видов транспорта и что существует необходимость в использовании более глобального подхода к проблеме безопасности с охватом всех звеньев транспортной сети;
- несмотря на существование многосторонних структур для обсуждения проблемы терроризма на транспорте в сфере воздушных и морских перевозок, такую структуру необходимо создать и для сухопутных видов транспорта,

УЧИТЫВАЯ необходимость обеспечения надлежащего равновесия между:

- повышением безопасности и обеспечением бесперебойных грузовых и пассажирских потоков на национальном и международном уровнях,
- необходимостью обеспечения транспарентности при обмене идеями и информацией об оптимальной практике с другими странами и важностью сохранения конфиденциальности для обеспечения эффективности мер,

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

- продолжать работу в области осуществления резолюций 1986/58 по авиационной безопасности, а также 1997/2 и 1999/3 по вопросу о преступности на транспорте;
- стимулировать использование скоординированного интермодального подхода к проблеме безопасности в транспортном секторе наших стран в сотрудничестве с другими соответствующими органами наших правительств;
- по возможности делиться опытом и информацией об оптимальной практике в области транспортной безопасности и борьбы с терроризмом с другими правительствами для обеспечения более глубокого понимания и сотрудничества в данной области;

- при необходимости оказывать поддержку в проведении оценок риска и уязвимости, а также в подготовке кадров по вопросам принятия чрезвычайных мер в рамках отдельных видов транспорта и между различными видами транспорта на региональном и местном уровнях;
- добиваться принятия мер, обеспечивающих взаимодополняемость инициатив в области общей безопасности, безопасности на транспорте и борьбы с терроризмом,

ПРОСИТ ЕКМТ:

- развивать свою деятельность по проблеме безопасности и терроризма;
- следить за изменениями в области повышения транспортной безопасности и обмениваться опытом оптимальной практики в транспортном секторе среди членов и ассоциированных членов ЕКМТ;
- сотрудничать с ОЭСР, ЕКГА и ИМО, с тем чтобы обращать внимание министров на проблемы и опыт, существующие в секторах авиации и судоходства, и обеспечивать, насколько это возможно, использование последовательного подхода в рамках различных видов транспорта;
- изыскивать способы объединения усилий по повышению эффективности и безопасности транспортной системы с мерами по борьбе с терроризмом, например посредством рассмотрения эффективных способов отслеживания грузов в транспортной сети, для недопущения введения непоследовательных и несовместимых требований по безопасности в рамках различных видов транспорта,

ПРОСИТ ЕЭК ООН:

- провести обзор своих правовых документов, с тем чтобы убедиться в том, что в них надлежащим образом учтены последствия с точки зрения транспортной безопасности после нападений, совершенных 11 сентября 2001 года.

Приложение 2

Резолюция Совета таможенного сотрудничества по обеспечению безопасности и облегчению работы системы международных коммерческих перевозок

Июнь 2002 года

СОВЕТ ТАМОЖЕННОГО СОТРУДНИЧЕСТВА¹,

ОТМЕЧАЯ

- 1) возросшую озабоченность в мире в связи с актами международного терроризма и организованной преступностью, включая отмывание денег;
- 2) важность и уязвимость глобальной торговли;
- 3) необходимость обеспечения безопасности международной системы коммерческих перевозок и ее защиты от использования в качестве объекта террористических актов или других видов преступной деятельности с одновременным обеспечением дальнейшего упрощения процедур торговли, но без ненужного увеличения затрат на эти цели; а также
- 4) исключительно важную роль и особый опыт таможенных органов в вопросах защиты общества от преступности, борьбы с коммерческими злоупотреблениями, облегчения процедур региональной и международной торговли, контроля за пересечением границ грузами и транспортными средствами.

ПАМЯТУЯ

- 1) о необходимости обеспечить такое положение, которое позволило бы таможенным органам во всем мире внести динамичный и действенный вклад в обеспечение безопасности и упрощение процедур мировой торговли;

¹ Совет таможенного сотрудничества - это официальное название Всемирной таможенной организации (ВТО).

- 2) о том, что ВТО должна и может содействовать укреплению потенциала таможенных администраций в деле активизации их сотрудничества друг с другом в целях повышения способности государств-членов обеспечивать соблюдение действующих правил и упрощать процедуры торговли путем поощрения более полной унификации, стандартизации и применения международных руководящих принципов, которые послужат основой для улучшения международного сотрудничества;
- 3) о том, что государства-члены должны сотрудничать между собой ввиду необходимости развивать механизмы содействия взаимному обмену информации;
- 4) о важном значении сотрудничества между государствами-членами, другими государственными ведомствами, соответствующими международными органами и частным сектором;
- 5) о важности заблаговременной передачи стандартизованных таможенных данных для выявления тех грузов и транспортных средств, которые могут поставить под угрозу безопасность, и для облегчения передвижения законных коммерческих грузов;
- 6) о важности эффективного применения методов управления рисками, оценки рисков и отбора грузов для проверки;
- 7) о том, что все Договаривающиеся стороны Международной конвенции об упрощении и согласовании таможенных процедур (Киотской конвенции) должны присоединиться к Протоколу о дополнении, содержащему принципы современных таможенных процедур и таможенной администрации; а также о том, что со вступлением в силу этого Протокола всем другим государствам, которые не являются Договаривающимися сторонами Киотской конвенции, следует ускорить свое присоединение к дополненной Киотской конвенции; и
- 8) о необходимости поощрения работы по реализации экспериментальных проектов между государствами-членами, направленных на укрепление безопасности и облегчение процедур международной торговли.

ПРИНИМАЕТ НИЖЕСЛЕДУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ:

Генеральному секретарю поручается:

1) Обеспечить:

- i. пересмотр к июню 2003 года Типового перечня данных ВТО и включение в него стандартизованного набора элементов данных, необходимых для определения грузов, перевозка которых сопряжена с повышенным риском;
- ii. разработку к июню 2003 года Руководства для содействия государствам-членам в создании нормативно-правовой базы и других необходимых мер по обеспечению заблаговременной передачи таможенных данных по каналам электронной связи;
- iii. разработку к июню 2003 года Руководства по заключению соглашений о сотрудничестве между государствами-членами и частными предприятиями в целях повышения безопасности системы торговых перевозок и облегчения потоков международной торговли;
- iv. оперативное применение государствами-членами средств, предлагаемых в подпунктах i) - iii);
- v. выяснение потребностей государств-членов в помощи, необходимой для введения режимов безопасности системы коммерческих перевозок и разработку стратегии наращивания потенциала государств-членов для осуществления настоящей Резолюции;
- vi. определение доноров, с тем чтобы предложить им содействовать - с помощью финансовых, людских и других ресурсов - ускоренному развитию и реализации режимов безопасности системы коммерческих перевозок;
- vii. принятие мер по активизации помощи государствам-членам, желающим укрепить безопасность и облегчить работу системы международных коммерческих перевозок, например путем укрепления работы по контролю за движением экспортно-импортных и транзитных грузов, улучшения системы автоматизации, применения методов управления рисками и оценки рисков при отборе грузов и транспортных средств для проверки, усовершенствования

технологии и обеспечения надлежащей работоспособности своих сотрудников;
и

- viii. создание банка данных о передовой технологии и современных методах укрепления безопасности и облегчения работы системы перевозок.
- 2) Предусмотреть в рамках Стратегического плана ВТО разработку и осуществление мер, содержащихся в настоящей Резолюции, при содействии Целевой группы экспертов из состава членов Совета Организации, которые с учетом различия возможностей и потребностей государств-членов должны:
- i. сотрудничать с другими компетентными органами (такими, как Европейский союз, портовые власти, пограничные службы, транспортные органы и таможенные союзы, которые обладают компетенцией в данной области); и
 - ii. консультироваться с торговыми, неправительственными и межправительственными организациями и привлекать их к работе.
- 3) Начиная с декабря 2002 года регулярно представлять доклады Комиссии по вопросам политики и Совету Организации о ходе работы по развитию и осуществлению настоящей Резолюции. Комиссия по вопросам политики и Совет примут решение о дальнейших действиях.
